



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/46/699
S/23242
25 November 1991
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس
الامن
NOV 27 1991



الجمعية
العامة

مجلس الامن

السنة السادسة والاربعون

الجمعية العامة

الدورة السادسة والاربعون
البنديان ١٩ و ٩٨ من جدول الاعمال
تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان
والشعوب المستعمرة
مسائل حقوق الإنسان

رسالة مؤرخة ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ موجهة
إلى الأمين العام من الممثل الدائم للبرتغال لدى
الأمم المتحدة

بناء على تعليمات حكومتي ، أود أن أنقل إليكم نص بيان صادر عن الحكومة
البرتغالية بشأن "لجنة التحقيق" التي عينتها اندونيسيا للتحقيق في مذبحه ديلي
(انظر المرفق) .

وسأغدو مهتمنا لو تكرمتم باتخاذ ما يلزم لتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها
بومفهما وشيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة ، في إطار البندين ١٩ و ٩٨ من جدول
الاعمال ، ومن وثائق مجلس الامن .

(توقيع) فرناندو راينو

سفير البرتغال

وممثلها الدائم لدى الأمم المتحدة

مرفق

بيان حكومة البرتغال بشأن "اللجنة التحقيقية" التي
عينتها اندونيسيا للتحقيق في مذبحه ديلي

ردت الحكومة الاندونيسية ، حسبما يبدو ، على صرخات الاحتجاج الدولية الناجمة عن المذبحة الشنعاء التي ارتكبتها قواتها العسكرية وراح ضحيتها ، في ديلي يسوم ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ، مدنيون عزل من أبناء تيمور الشرقية ، فقامت بتعيين ما يسمى "اللجنة تحقيقي" ، يرأسها عضو في المحكمة العليا ، تصادف أنه لواء متقاعد ، وتضم في عضويتها أناسا مرتبطين بالحكومة أو معتمدين عليها .

(١) واندونيسيا - التي تحتل بالقوة على نحو غير مشروع ، انتهاكاً للقرارات الصادرة عن كل من الجمعية العامة ومجلس الأمن التابعين للأمم المتحدة ، إقليم تيمور الشرقية غير المتمتع بالحكم الذاتي ، الموضوع تحت إدارة البرتغال ، الذي تعترف به الأمم المتحدة بصفته هذه - لا تملك أيما شرعية تسمح لها بإجراء مثل هذا التحقيق ؛

(٢) وعلاوة على ذلك ، فإن "اللجنة" السالفة الذكر لا تلبى أي من متطلبات المصداقية والحيدة اللازمة وبالتالي فإن التحقيق الذي لا غنى عن إجرائه في مثل هذا الانتهاك الوحشي لأبسط حقوق الإنسان سيتحول على يديها إلى مهزلة ؛

(٣) والبرتغال ترفض بشدة أن تعترف بسلامة هذا العمل الذي أقدمت عليه الحكومة الاندونيسية ، وتكرر الاعراب عن موقفها المتمثل في أن إجراء تحقيق مستقل ، تحت الاشراف الدولي ، هو وحده الذي سيكون مشروعاً ، وهو وحده الذي يمكن أن يضمن الجدية اللازمة حتماً لتلك الإجراءات .
